Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. juli 1992

om spørgeskemaer for direktiverne inden for vandområdet

(92/446/EØF)

(EFT L 247 af 27.8.1992, s. 10)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens beslutning 95/337/EF af 25. juli 1995	L 200	1	24.8.1995

NB: I denne konsoliderede udgave forekommer henvisninger til den europæiske regningsenhed og/eller ecuen. Begge skal fra den 1. januar 1999 forstås som henvisninger til euroen — Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 (EFT L 345 af 20.12.1980, s. 1) og Rådets forordning (EF) nr. 1103/97 (EFT L 162 af 19.6.1997, s. 1).

▼B

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. juli 1992

om spørgeskemaer for direktiverne inden for vandområdet

(92/446/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 76/464/EØF af 4. maj 1976 om forurening, der er forårsaget af udledning af visse farlige stoffer i Fællesskabets vandmiljø ([1]), ændret ved direktiv 91/692/EØF af 23. december 1991 om standardisering og rationalisering af rapporterne om gennemførelse af en række miljødirektiver ([2]), særlig artikel 13, stk. 1, samt de tilsvarende bestemmelser i de øvrige direktiver, der er nævnt i bilag I til direktiv 91/692/EØF,

under henvisning til Rådets direktiv 75/440/EØF af 16. juni 1975 om kvalitetskrav til overfladevand, som anvendes til fremstilling af drikkevand i medlemsstaterne ([3]), senest ændret ved direktiv 91/692/EØF, særlig artikel 9a,

under henvisning til Rådets direktiv 80/778/EØF af 15. juli 1980 om kvaliteten af drikkevand ([4]), senest ændret ved direktiv 91/692/EØF, særlig artikel 17a,

under henvisning til Rådets direktiv 76/160/EØF af 8. december 1975 om kvaliteten af badevand ([5]), senest ændret ved direktiv 91/692/EØF, særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

Medlemsstaterne skal i henhold til artikel 6 i direktiv 91/692/EØF udarbejde rapporter om gennemførelsen af bestemte fællesskabsdirektiver på grundlag af spørgeskemaer udarbejdet af Kommissionen;

nogle af foranstaltningerne i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det i artikel 6 i nævnte direktiv nævnte udvalg, medens udvalget ikke har udtalt sig om andre af foranstaltningerne inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Spørgeskemaerne i bilaget vedtages.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

([1]) EFT nr. L 129 af 18. 5. 1976, s. 23.
([2]) EFT nr. L 377 af 31. 12. 1991, s. 48.
([3]) EFT nr. L 194 af 25. 7. 1975, s. 34.
([4]) EFT nr. L 229 af 30. 8. 1980, s. 11.
([5]) EFT nr. L 31 af 5. 2. 1976, s. 1.

▼**M1**

BILAG

LISTE OVER SKEMAER

I. Spørgeskema for direktiverne:

— Rådets direktiv 76/464/EØF af 4. maj 1976 om forurening, der er forårsaget af udledning af visse farlige stoffer i Fællesskabets vandmiljø

— Rådets direktiv 82/176/EØF af 22. marts 1982 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af kviksølv fra elektrolyse af alkaliske klorider ([1])

— Rådets direktiv 83/513/EØF af 26. september 1983 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af cadmium ([2])

— Rådets direktiv 84/156/EØF af 8. marts 1984 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af kviksølv fra andre sektorer end elektrolyse af alkalichlorider ([3])

— Rådets direktiv 84/491/EØF af 9. oktober 1984 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af hexachlorcyklohexan ([4]), og

— Rådets direktiv 86/280/EØF af 12. juni 1986 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af visse farlige stoffer, der er opført på liste i bilaget til direktiv 76/464/EØF ([5])

alle senest ændret ved direktiv 91/692/EØF.

II. Spørgeskema for Rådets direktiv 78/659/EØF af 18. juli 1978 om kvaliteten af ferskvand, der kræver beskyttelse eller forbedring for at være egnet til at fisk kan leve deri ([6]), senest ændret ved direktiv 91/692/EØF

III. Spørgeskema for Rådets direktiv 78/176/EØF af 20. februar 1978 om affald fra titandioxidindustrien ([7]), ændret ved direktiv 83/29/EØF, senest ændret ved direktiv 91/692/EØF

IV. Spørgeskema for Rådets direktiv 79/923/EØF af 30. oktober 1979 om kvalitetskrav til skaldyrvande ([8]), senest ændret ved direktiv 91/692/EØF

V. Spørgeskema for Rådets direktiv 80/68/EØF af 17. december 1979 om beskyttelse af grundvandet mod forurening forårsaget af visse farlige stoffer ([9]), senest ændret ved direktiv 91/692/EØF

VI A. Spørgeskema for Rådets direktiv 75/440/EØF af 16. juni 1975 om kvalitetskrav til overfladevand, som anvendes til fremstilling af drikkevand i medlemsstaterne, senest ændret ved direktiv 91/692/EØF

VI B. Spørgeskema for Rådets direktiv 79/869/EØF af 9. oktober 1979 om målemetoder og hyppighed for prøveudtagning og analyse af overfladevand, som anvendes til fremstilling af drikkevand i medlemsstaterne ([10]), senest ændret ved direktiv 91/692/EØF

VII. Spørgeskema for Rådets direktiv 80/778/EØF af 15. juli 1980 om kvaliteten af drikkevand, senest ændret ved direktiv 91/692/EØF

VIII. Spørgeskema for Rådets direktiv 76/160/EØF af 8. december 1975 om kvaliteten af badevand, senest ændret ved direktiv 91/692/EØF.

([1]) EFT nr. L 81 af 27. 3. 1982, s. 29.
([2]) EFT nr. L 291 af 24. 10. 1983, s. 1.
([3]) EFT nr. L 74 af 17. 3. 1984, s. 49.
([4]) EFT nr. L 274 af 17. 10. 1984, s. 11.
([5]) EFT nr. L 181 af 4. 7. 1986, s. 16, med senere ændringer.
([6]) EFT nr. L 222 af 14. 8. 1978, s. 1.
([7]) EFT nr. L 54 af 25. 2. 1978, s. 19.
([8]) EFT nr. L 281 af 10. 11. 1979, s. 47.
([9]) EFT nr. L 20 af 26. 1. 1980, s. 43.
([10]) EFT nr. L 271 af 29. 10. 1979, s. 44.

▼M1

I. SPØRGESKEMA OM DIREKTIV 76/464/EØF OG AFLEDTE DIREKTIVER

Tillæg 1: Redegørelse for spørgsmål, der i første rapport kræver et svar, og der derefter, kun hvis der er sket en ændring i forholdene, kræver et svar

Tillæg 2: Lister over industrisektorer/processer, der er relevante for spørgsmål om liste I-stoffer

Tillæg 3: Forklarende bemærkning [1]

Generel bemærkning:

(*) Fakultative oplysninger, hvis de foreligger.

(**) For at få et overblik pr. region skal nummereringen/overskriften være opdelt/opstillet i henhold til en underopdeling efter afvandingsområdernes vigtighed (jf. Rådets beslutning 77/795/EØF (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 29, senest ændret ved beslutning 86/574/EØF (EFT nr. L 335 af 28. 11. 1986, s. 44)) og i henhold til en underopdeling efter kystområder (territorialfarvande, indre kystområder og flodmundinger).

A. Foranstaltninger vedrørende stofferne i bilag I til direktiv 76/464/EØF

1. *Tilladelser til direkte udledninger til overfladevand* (**)

Angiv for de industrisektorer/processer, der er nævnt i tillæg II, det samlede antal udstedte og endnu gældende tilladelser til direkte udledning til de pågældende vandområder. Anfør i parentes procentsatsen af alle udledninger, der stadig omfattes af tilladelser; se endvidere A6 [1].

(Artikel 3, stk. 1)

Berørte industrisektorer/processer	1980 (*)	1985 (*)	1990 (*)	1995
1. Kviksølv				
.				
.				
I alt				
2. Cadmium				
.				
.				
I alt				
3. ...				
. I alt				
.				
.				
.				
.				
.				
17.2. ...				
I alt				

[1] Se forklarende bemærkning.

▼M1

2. *Tilladelser til udledninger til kloaksystemet* (**)

Angiv for de industrisektorer/processer, der er nævnt i tillæg II, det samlede antal udstedte og endnu gældende tilladelser til udledninger til kloaksystemet. Anfør i parentes procentsatsen af alle udledninger, der stadig omfattes af tilladelser; se endvidere A6 (1).

(Artikel 3, stk. 1 og stk. 2)

Berørte industrisektorer/processer	1980 (*)	1985 (*)	1990 (*)	1995
1. Kviksølv				
.				
.				
I alt				
2. Cadmium				
.				
.				
I alt				
3. ...				
. I alt				
.				
.				
.				
.				
.				
.				
17.2. ...				
I alt				

3. *Emissionsnormer for direkte udledninger til overfladevand* (**)

Hvilke emissionsnormer er der generelt fastsat for tilladelser til direkte udledninger til vandområder (1)?

(Artikel 3, stk. 2, artikel 5 og artikel 6, stk. 1)

NB:

a) Kun de værdier, der er baseret på/udledt af gældende nationale/regionale normer eller EF-direktiver.

b) Angiv i parentes hvilket år emissionsnormerne trådte i kraft.

c) Anfør de emissionsnormer, der er fastsat på grundlag af
— bedste tilgængelige teknikker (artikel 6, stk. 1)
— kvalitetsmålsætninger (artikel 6, stk. 2)
— økotoksikologiske forhold (artikel 5, stk. 2)

d) Hvorledes defineres, måles og overvåges emissionsnormerne (anvendte referencemetoder eller andre metoder).

Berørte industrisektorer/processer	Samlet belastning (kg/år)	Udledt mængde i forhold til produktionskapacitet (g/t)	Koncentration (mg/l)
1. Kviksølv			
1.1. Elektrolyse af alkalichlorider			
.			
.			
2. Cadmium			
.			
.			
3. ...			
.			
.			
.			
.			
.			
17.2.			

(1) Se forklarende bemærkning.

▼M1

4. *Emissionsnormer for udledninger til kloaksystemet* (**)

Hvilke emissionsnormer er der generelt fastsat for tilladelser til udledninger til kloaksystemet (1)?

(Artikel 3, stk. 2, artikel 5 og artikel 6, stk. 1)

NB:

Samme bemærkninger a) til d) som for spørgsmål A3.

Berørte industrisektorer/processer	Samlet belastning (kg/år)	Udledt mængde i forhold til produktionskapacitet (g/t)	Koncentration (mg/l)
1. Kviksølv			
1.1. Elektrolyse af alkalichlorider			
.			
.			
.			
2. Cadmium			
.			
.			
.			
3. ...			
.			
.			
.			
.			
.			
.			
17.2.			

5. *Fristen for overholdelse af tilladelser og/eller emissionsnormer*

Hvilke frister er der generelt fastsat for overholdelse af tilladelserne (gyldighedsperiode) og emissionsnormerne?

(Artikel 3, stk. 3 og 4, og artikel 6, stk. 4)

Berørte industrisektorer/processer	Hvilket år er der opnået overensstemmelse med EF-normen for alle enheder i den berørte sektor?	De enkelte tilladelsers gyldighedsperiode (anfør gennemsnit og/eller kun længste og korteste)
1. Kviksølv		
1.1. Elektrolyse af alkalichlorider		
.		
.		
2. Cadmium		
.		
.		
3. ...		
.		
.		
.		
.		
.		
.		
17.2.		

(1) Se forklarende bemærkning.

▼M1

6. *Emissioner (i vægtmængde) til overfladevand* (**)

Angiv for de enkelte liste I-stoffer den samlede emission for så vidt angår udledninger, hvortil der er givet tilladelse.

NB:

a) For 1998 anføres eventuelt prognoser.

b) Anfør hvilken procentdel af alle sådanne emissioner, der er omfattet af tilladelser. Hvor stor procentdel udføres af de, der falder under tærskelværdierne.

År	Stof (kg/år) for direkte udledninger (A1)				
	1. Hg	2. Cd	3.	.....	17. TCB
1995					
1998 (*)					
***					

År	Stof (kg/år) for udledninger til kloakssytemer (A2)				
	1. Hg	2. Cd	3.	.....	17. TCB
1995					
1998 (*)					
***					

7. *Fortegnelse*

Angiv de fem vægtmæssigt største udledninger for hver enkelt af de 17 stoffer fra liste I samt de med tilladelserne forbundne betingelser herfor [1].

(Artikel 11)

Emissioner hvortil der er givet tilladelse

Nr.	Navn, type eller industrisektor/proces Tilladelsesår Beliggenhed	Samlet belastning (kg/år)	Udledt mængde i forhold til produktionskapacitet (g/t)	Koncentration (mg/l)	Tilladelsens varighed (år)
1. Kviksølv					
1					
2					
3					
4					
5					
2. Cadmium					
1					
2					
3					
4					
5					
.					
.					
.					
.					
.					
.					
17. Trichlorbenzen					
1					
2					
3					
4					
5					

[1] Se forklarende bemærkning.

▼M1

8. *Kvalitetsmålsætninger for overfladevand* (**)

Hvilke normer/kvalitetsmålsætninger er der fastsat for overfladevand, sedimenter og fauna og flora i forbindelse med udledningstilladelserne?

(Artikel 5, stk. 2, og artikel 6, stk. 2)

NB:

a) Overfladevand omfatter:
   — indre overfladevandområder
   — flodmundinger
   — indre kystområder bortset fra flodmundinger
   — territorialfarvande.

b) Angiv i parentes hvilket år kvalitetsmålsætningerne er trådt i kraft.

c) Anfør hvad der her forstås ved sedimenter og fauna og flora, f.eks. sedimenter med eller uden suspenderet stof (hvilken partikelfraktion) og hvilken slags flora og fauna.

1.-17. (Stoffets navn)

	Indre overflade-vandområder	Flodmundinger	Indre kystvande bortset fra flodmundninger	Territorialfarvande
Vand	( )	( )	( )	( )
Sediment (1)	( )	( )	( )	( )
Biota (1)	( )	( )	( )	( )

(1) Forpligtende for så vidt der her gælder et »standstill« for bestemte stoffer (f.eks. DDT, PCP).

9. *Overvågning (målestationer)* (**)

Hvor mange overvågningsstationer for monitering af det akvatiske miljø (vand, sediment, biota) for hver af de 17 farlige stoffer fra liste I er i drift, se A8? Bliver kvalitetsmålsætninger overholdt (1)?

(Se f.eks. artikel 4 i direktiv 82/176/EØF, artikel 4 i direktiv 83/513/EØF ...)

NB:

a) Det år målingerne startede.

b) Anfør de anvendte målemetoder og overvågningsmetoder.

c) Anfør og forklar overskridelser af de pågældende grænseværdier, inklusive antal prøver og prøvetagningshyppighed.

Antal moniteringsstationer (1)

Større flodseng/opland	Rhinen	Rhinen	Rhinen	Emsen	Weser	Elben	Donau	...
Vandområdets navn	Rhinen	(Mosel) (2)	(Ruhr) (2)	Emsen	Weser	Elben	Donau	...
Vandområdets type	Indre over-fladevand	Indre over-fladevand	—	—	—	—	—	Territorial-vand
Antal stationer	120	(30)	(50)	70	80	30	50	...
I drift siden (år)	...	...	...	...	...	...	...	...

(1) Tabel med eksempel fra Tyskland, fiktive tal.
(2) Hvis der er bifloder til Rhinen som f.eks. Mosel og Ruhr, angives for at undgå dobbelttælling antallet af tilsvarende stationer i parentes i de pågældende rubrikker.

(1) Se forklarende bemærkning.

▼M1

Målestation/Måleresultater (1) (2)

Stationens navn	Stedsangivelse som i bilag I til 75/795/EØF	Geografiske koordinater Længde: Bredde:	Vandområdets navn	Vandområdets type f.eks. indre vandområde	Navn på flodsengen/ oplandet/territorial-farvandet
Maxau	km 362,3		Rhinen	Indre vandområde	Rhinen

(1) Se forklarende bemærkning.
(2) Tabel med eksempel fra Tyskland.

Målestation/Måleresultater (1)

	Vand Årsgennemsit (ml/l) min. — max. Antal prøver pr. år			Sediment Årsgennemsit (ml/l) min. — max. Antal prøver pr. år			Biota (2) Årsgennemsit (ml/l) min. — max. Antal prøver pr. år		
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998
1. Kviksølv, Hg									
2. Cadmium, CD									
3. Hexachlorcyclohexan, HCH									
4. Tetrachlormethan									
5. DDT									
6. Pentachlorphenol, PCP									
Driner									
7. Aidrin									
8. Dieldrin									
9. Endrin									
10. Isodrin									
11. Hexachlorbenzen, HCB									
12. Hexachlorbutadien, HCBD									
13. Chloroform									
14. 1,2 dichlorethan, EDC									
15. Trichorethan, TRI									
16. Tetrachlorethylen, PER									
17. Trichlorbenzen, TCB									

(1) Se forklarende bemærkning
(2) For kviksølv også angivelser på grundlag af vådvægten

10. *Særprogrammer*

Hvilke programmer er der for hvert af de 17 stoffer fra liste I blevet udarbejdet (eller ved at blive udarbejdet) i henhold til artikel 5 i direktiv 86/280/EØF og til lignende artikler i de afledte direktiver (f.eks. artikel 4 i direktiv 84/156/EØF)?

Giv en kort beskrivelse af:
1. Stoffets navn:
2. Indikation af diffuse/multiple kilder eller andre kilder, som ikke er nævnt i A3 eller A4:
3. Programmets målsætninger:
4. Det af programmet omfattende geografiske område:
5. Programmets status (forpligtende program eller vejledende program):
6. Forventet reduktion i udledningerne inden for det givne (geografiske) område (i belastning og i %):
7. Årstal for vedtagelsen af programmet:
8. Årstal for programmets ophør:
9. I givet fald en kort beskrivelse af et planlagt nyt program:

▼M1

B. **Foranstaltninger vedrørende stoffer fra liste II**

1. *Programmer med henblik på at nedbringe forurening med stoffer fra liste II — herunder de stoffer, der overvejes opført på liste I* (**)

(Artikel 7)

Hvilke særprogrammer er der blevet udarbejdet (eller ved at blive udarbejdet) i henhold til artikel 7 i direktiv 76/464/EØF?

Giv en kort rapport:

1. Stoffets (stoffernes) navn(e):
2. Indikation af diffuse kilder eller punktkilder:
3. Formål med programmet (stoffer, industrisektor, geografisk areal etc.):
4. Det af programmet omfattede geografiske område:
5. Programmets status (forpligtende program eller vejledende program):
6. Forventet reduktion i udledningerne inden for det givne (geografiske) område (i belastning og i %):
7. Årstal for vedtagelsen af programmet:
8. Årstal for programmets ophør:
9. I givet fald en kort beskrivelse af et planlagt nyt program:

2. *Forbehandling ved kilden* (**)

Kræves der forbehandling ved kilden for de stoffer, der overvejes opført på liste I, eller for stofferne fra liste II?

NB: Giv en kort beskrivelse af den fremgangsmåde, der anvendes til kontrol, og hvilke stoffer og hvilke grænser, der er fastsat for disse udledninger.

3. *Emissionsnormer for direkte udledninger til overfladevand* (**)

Hvilke emissionsnormer er der generelt fastsat som basis for vurderinger og meddelelser af forudgående tilladelser til direkte udledninger til vandområderne i forhold til kvalitetsmålsætningerne (1)?

(Artikel 7, stk. 2)

NB:

a) Kun de værdier, der er baseret på/udledt af gældende nationale/regionale normer eller EF-direktiver.

b) Angiv i parentes hvilket år emissionsnormerne trådte i kraft.

c) Anfør de emissionsnormer der er fastsat i henhold til:
— kvalitetsmålsætninger (artikel 7, stk. 3)
— nyeste tekniske fremskridt, der er økonomisk gennemførlige (artikel 7, stk. 4).

d) Hvordan fastlægges og måles emissionsnormerne?

Stoffer	Belastning i alt (kg/år)	Udledt mængde i forhold til produktionskapacitet (g/t)	Koncentration (mg/l)	Andre grænseværdier
Stoffer, det overvejes at opføre på liste I (Navne) ... Stoffer fra liste II (Navne) ...				

(1) Se forklarende bemærkning.

▼M1

4. *Emissionsnormer for udledninger til kloaksystemet* (**)

Hvilke emissionsnormer er der generelt fastsat for udledninger til kloaksystemet i forhold til kvalitetsmålsætningerne (1)?

(Artikel 7, stk. 2)

NB:

Samme bemærkninger a) til d) som for spørgsmål B3.

Stoffer	Belastning i alt (kg/år)	Udledt mængde i forhold til produktionskapacitet (g/t)	Koncentration (mg/l)	Andre grænseværdier
Stoffer, det overvejes at opføre på liste I (Navne) ... Stoffer fra liste II (Navne) ...				

5. *Frister for tilladelser og/eller emissioner*

Hvilke tidsfrister er der generelt fastsat for at bringe forholdene i overensstemmelse med tilladelserne (gyldighedsperiode) og emissionsnormerne?

Stoffer	Hvornår opnås der overensstemmelse (år) med den nationale/regionale norm for alle berørte anlæg?	De enkelte tilladelsers gyldighedsperiode (anfør gennemsnit og/eller kun korteste og længste)
Stoffer, det overvejes at opføre på liste I (Navne) ... Stoffer fra liste II (Navne) ...		

6. *Emissioner (i vægtmængde) til overfladevand* (**)

Anfør for de vigtigste stoffer den samlede emission for så vidt angår udledninger, hvortil der er givet tilladelse (anvend en tærskelværdi på under 50 kg/år) (1).

NB:

a) Anfør eventuelt prognoserne for 1998.

b) Anfør hvilken procentdel af alle sådanne emissioner der er omfattet af tilladelser. Hvor stor en procentdel udgøres af de, der falder under tærskelværdierne.

År	Stoffer (kg/år)												
	Stoffer, det overvejes at opføre på liste I							Stoffer fra liste II					
1995 1998 (*)							...						...

(1) Se forklarende bemærkning.

▼M1

7. *Kvalitetsmålsætninger for overfladevand* (**)

Hvilke normer/kvalitetsmålsætninger er der generelt fastsat for overfladevand i forhold til tilladelserne til udledning til overfladevand, se B3/B4 ([1])?

(Artikel 7, stk. 2)

NB:

a) Overfladevand omfatter:
   — indre overfladevandområder
   — flodmundinger
   — indre kystområder bortset fra flodmundinger
   — territorialfarvande.

b) Angiv i parentes hvilket år kvalitetsmålsætningerne trådte i kraft.

c) Anfør kvalitetsmålsætninger for sedimenter og biota — anfør hvad der forstås ved sedimenter og biota, f.eks. hvilken fraktion og hvilken slags biota — afhængigt af hvad der er muligt.

8. *Overvågning (målestationer)* (**)

Hvor mange overvågningsstationer er i drift for at overvåge kvaliteten af vandområdet med hensyn til de stoffer, det overvejes at opføre på liste I og for stoffer på liste II, se B7?

NB:

a) Anfør de stoffer, der måles.

b) Anfør hvilket år overvågningsmålingerne startede.

c) Anfør de anvendte måle- og moniteringsmetoder.

d) Hvilke andre parametre overvåges (jf. f.eks. tillæg II til beslutning 77/795/EØF).

e) Den krævede type overvågningsresultat og præsentationsmåden er anført i A9.

C. Foranstaltninger vedrørende stofferne fra liste I og fra liste II

1. *Udgifter (omkostninger)*

Anfør så godt som muligt investeringerne til anlæg af kloaksystem og alle hertil hørende vandbehandlingsanlæg.

(mio. ECU)

Periode	Udgifter			
	Industrisektor		Kommunal sektor	
	Kloaksystem	Anlæg	Kloaksystem	Anlæg
1980-1992 (*)				
1993-1995				
1996-1998				
***				

([1]) Se forklarende bemærkning.

▼M1

Tillæg 1

FORTEGNELSE

Oversigt over spørgsmål, som i første rapport kræver et svar, og som derefter kun i tilfælde af ændringer kræver et svar

Spørgeskema vedrørende direktiv 76/464/EØF og heraf afledte direktiver

	Liste I	GV	KM	Anden rapport og senere rapporter
A1	Tilladelser til direkte udledning til overfladevand	X	X	O
A2	Tilladelser til udledning til kloaksystemet	X	X	O
A3	Emissionsnormer for direkte udledninger til overfladevand	X	N	O
A4	Emissionsnormer for udledninger til kloaksystemet	X	N	O
A5	Frist for tilladelserne og/eller emissionerne	X	N	O
A6	Emissioner (vægtmængde) til overfladevand	X	N	X
A7	Fortegnelse	X	X	O
A8	Kvalitetsmålsætninger for overfladevand	N	X	O
A9	Overvågning (stationer)	X	X	X
A10	Særprogrammer	X	X	X

	Liste II	Første rapport	Anden rapport og senere rapporter
B1	Forureningsbekæmpelsesprogrammer	X	O
B2	Forbehandling ved kilden	X	O
B3	Emissionsnormer for direkte udledninger til overfladevand	X	O
B4	Emissionsnormer for udledninger til kloaksystemet	X	O
B5	Frister for tilladelse og/eller emissioner	X	O
B6	Emissioner (vægtmængde) til overfladevand	N	N
B7	Kvalitetsmålsætninger for overfladevand	X	O
B8	Overvågning (stationer)	X	O

	Liste I og liste II	GV	KM	Anden rapport og senere rapporter
C1	Udgifter (omkostninger)	Y	Y	Y

(GV) For de der benytter grænseværdier.
(KM) For de der benytter kvalitetsmålsætninger.
(X) Obligatorisk.
(N) Valgfrie oplysninger.
(O) Spørgsmål, der udelukkende skal besvares, hvis der er sket en ændring i forholdene.
(Y) Obligatorisk på grundlag af foreliggende oplysninger.

▼M1

Tillæg 2

Liste over berørte industrisektorer og/eller processer for så vidt angår stofferne på liste I i direktiv 76/464/EØF (1)

1. *Kviksølv* (direktiv 82/176/EØF og 84/156/EØF)

   1.1 Industri for elektrolyse af alkalichlorider (genanvendt saltopløsning)

   1.2 Industri for elektrolyse af alkalichlorider (saltopløsning, som ikke genanvendes)

   1.3 Kemisk industri, som anvender kviksølvkatalysatorer til vinylchloridproduktion

   1.4 Kemisk industri, som anvender kviksølvkatalysatorer i andre processer i den kemiske industri

   1.5 Fremstilling af kviksølvkatalysatorer anvendt til vinylchloridproduktion

   1.6 Andre processer, som tager sigte på fremstilling af organiske og uorganiske kviksølvforbindelser

   1.7 Fremstilling af primære batterier

   1.8 Non-ferro-metalindustrier (anlæg for genvinding af kviksølv eller for udvinding og raffinering af non-ferro-metaller)

   1.9 Anlæg for behandling af giftigt affald, der indeholder kviksølv

   1.10 Papirfremstilling (2)

   1.11 Stålproduktion (2)

   1.12 Kulfyrede varmeværker (2)

2. *Cadmium* (direktiv 83/513/EØF)

   2.1 Zinkbrydning, raffinering af bly og zink samt industrier for non-ferro-metaller og metallisk cadmium

   2.2 Fremstilling af cadmiumforbindelser

   2.3 Fremstilling af pigmenter

   2.4 Fremstilling af stabilisatorer

   2.5 Fremstilling af primære og sekundære batterier

   2.6 Cadmiering (1)

   2.7 Fremstilling af phosphorsyre og/eller phosphatgødning på basis af råphosphat (2)

3. *Hexachlorcyclohexan (HCH)* (direktiv 84/491/EØF)

   3.1 Anlæg til fremstilling af HCH

   3.2 Anlæg til udskillelse af lindan

   3.3 Anlæg, hvor der fremstilles HCH og udskilles lindan

   3.4 Lindanbearbejdede industrianlæg som fremstiller beskyttelsesmidler til planter, træ og kabler (2)

4. *Tetrachlormethan* (direktiv 86/280/EØF)

   4.1 Produktion af tetrachlormethan ved perchlorering (metode med vask)

   4.2 Samme proces som ovenfor, men uden vask

(1) Begrænset information nødvendig under hensyntagen til den nedre grænse, der er fastsat i rammedirektiverne.
(2) Industrielle sektorer/processer, hvor medlemsstaterne selvstændigt fastsætter emissionsgrænser i henhold til direktiv 76/464/EØF.

▼M1

4.3 Produktion af chlormethan ved chlorering af methan (herunder chlorolyse under højtryk)

4.4 Produktion af chlorfluorcarboner (2)

4.5 Anlæg, der anvender tetrachlormethan som opløsningsmiddel (2)

5. *DDT* (direktiv 86/280/EØF)

5.1 Produktion af DDT, herunder forarbejdning af DDT inden for samme anlæg

5.2 Anlæg, der forarbejder DDT uden for produktionsområdet

5.3 Dicofolfremstilling

6. *Pentachlorphenol (PCP)* (direktiv 86/280/EØF)

6.1 Produktion af PCP-Na ved hydrolyse af hexachlorbenzen

6.2 Produktion af pentachlorphenolat ved forsæbning (2)

6.3 Fremstilling af pentachlorphenol ved chlorering (2)

7-10. *Aldrin, dieldrin, endrin, isodrin* (direktiv 88/347/EØF)

7-10.1 Produktion af aldrin og/eller dieldrin og/eller endrin, herunder formulering af disse stoffer på samme anlæg

7-10.2 Anlæg, der fremstiller produkter på basis af aldrin og/eller dieldrin og/eller endrin uden for produktionsanlægget (2)

11. *Hexachlorbenzen (HCB)* (direktiv 88/347/EØF)

11.1 Produktion og behandling af HCB

11.2 Produktion af perchlorethylen (PER) og tetrachlormethan (CCl_4) ved perchlorering

11.3 Produktion af trichlorethylen og/eller perchlorethylen ved andre processer (2)

11.4 Anlæg, der fremstiller quintozen og tecnazen

11.5 Anlæg, der fremstiller chlor ved chloralkalielektrolyse med grafitelektroder (2)

11.6 Anlæg til forarbejdning af industrigummi (2)

11.7 Anlæg, der fremstiller fyrværkeriprodukter (2)

11.8 Anlæg, der fremstiller vinylchlorid (2)

12. *Hexachlorbutadien (HCBD)* (direktiv 88/347/EØF)

12.1 Produktion af perchlorethylen (PER) og tetrachlormethan (CCl_4) ved perchlorering

12.2 Produktion af trichlorethylen og/eller perchlorethylen ved andre processer (2)

12.3 Industrianlæg, der anvender HCBD til industriformål (2)

13. *Chloroform ($CHCl_3$)* (direktiv 88/347/EØF)

13.1 Fremstilling af chlormethaner af methanol eller af en kombination af methanol og methan (hydrochlorering af methanol og derefter chlorering af methylchlorid)

13.2 Fremstilling af chlormethaner ved chlorering af methan

13.3 Fremstilling af chlorfluorcarboner

13.4 Fremstilling af monomert vinylchlorid ved dichlorethanpyrolyse (2)

13.5 Fremstilling af bleget papirmasse (2)

13.6 Anlæg, der anvender $CHCl_3$ som opløsningsmiddel (2)

13.7 Anlæg, hvori kølevand eller andet spildevand chloreres (2)

(2) Industrielle sektorer/processer, hvor medlemsstaterne selvstændigt fastsætter emissionsgrænser i henhold til direktiv 76/464/EØF.

▼M1

14. *1,2-dichlorethan (EDC)* (direktiv 90/415/EØF)

14.1 Udelukkende produktion af 1,2-dichlorethan (uden forarbejdning eller anvendelse inden for samme anlæg)

14.2 Produktion af 1,2-dichlorethan og/eller anvendelse inden for samme anlæg, med undtagelse af den under 14.5 nævnte anvendelse

14.3 Forarbejdning af 1,2-dichlorethan til andre stoffer end vinylchlorid, såsom ethylendiamin, ethylenpolyaminer, 1,1,1-trichlorethan, trichlorethylen og perchlorethylen

14.4 Anvendelse af EDC til affedtning af metaller (uden for industrianlæg som omhandlet under 14.2) (2)

14.5 Anvendelse af EDC til fremstilling af ionbyttere (2)

15. *Trichlorethylen (TRI)* (direktiv 90/415/EØF)

15.1 Produktion af trichlorethylen (TRI) og perchlorethylen (PER)

15.2 Anvendelse af TRI til affedtning af metaller

16. *Perchlorethylen (PER)* (direktiv 90/415/EØF)

16.1 Produktion af trichlorethylen (TRI) og perchlorethylen (PER) (TRI-PER-metode)

16.2 Produktion af tetrachlormethan og perchlorethylen (TETRA-PER-metode)

16.3 Anvendelse af PER til affedtning af metaller

16.4 Produktion af chlorfluorcarboner (2)

17. *Trichlorbenzen (TCB)* (direktiv 90/415/EØF)

17.1 Produktion af TCB ved dehydrochlorering af HCH og/eller forarbejdning af TCB

17.2 Produktion og/eller forarbejdning af chlorbenzener ved chlorering af benzen.

---

(2) Industrielle sektorer/processer, hvor medlemsstaterne selvstændigt fastsætter emissionsgrænser i henhold til direktiv 76/464/EØF.

▼M1

Tillæg 3

FORKLARENDE BEMÆRKNING

(til spørgeskema om direktiv 76/464/EØF og afledte direktiver)

Indledning

Den foreliggende forklarende bemærkning forsyner den nøjagtige udformning af skemaerne med en nøje forklaring til hvert spørgsmål, som meddelt i Kommissionens beslutning 92/446/EØF af 27. juli 1992 om spørgeskemaer for direktiverne inden for vandområdet. Som anmodet af det ifølge artikel 6 i direktiv 61/692/EØF nedsatte udvalg indeholder det ligeledes eksempler på besvarelse af spørgsmålene og de i udvalget vedtagne ændringer og finpudsninger af spørgsmålene.

Det står medlemsstaterne frit for at fremkomme med yderligere bemærkninger til svarene på de enkelte spørgsmål, såfremt de ønsker det.

Ved besvarelsen af spørgeskemaet vil det være nødvendigt at tage hensyn til medlemsstaternes optagelsesdato [1], og at medlemslandene er berettigede til at påvise overholdelse af direktivet enten under hensyntagen til kvalitetsmålsætningerne i artikel 6, stk. 3, i direktiv 76/464/EØF eller i medfør af emissionsnormerne (grænseværdier = GV), og at spørgeskemaet ikke vedrører disse bestemmelser for stofferne på liste I. Spørgsmålene A3/A4, A5/A6 og A8 skal derfor — så vidt det er praktisk muligt — besvares i lyset af disse bestemmelser og under de i tillæg I fastsatte betingelser.

Forklaringer til forsiden

1. Standardiserede rapporter på datamedier

For indsamling af bestemte data/informationer på datamedier vil der senere blive aftalt metoder og angivet formater med tilhørende forklaringer.

2. Regionsopdeling af informationerne

Såfremt de vandområder, der er nævnt, i bilag 1 til beslutning 77/795/EØF, ikke repræsenterer alle større flodområder i medlemsstaten, tilføjes de manglende vand- henholdsvis tilløbsområder, som er nødvendige for at dække hele området. Andre regionale opdelinger som f. eks. efter forvaltningsområder er i givet fald også tilladt.

Med henblik på en mere nøjagtig forklaring vedlægges besvarelsen de relevante orohydrografiske eller geografiske oversigter.

Forklaring til A1/A2:

Oplysningerne under A1 og A2 skal give et overblik over antallet af alle tilladte (direkte og indirekte) udledninger fra de i tillæg 2 nævnte industrisektorer eller -processer. Dobbelttællinger skal undgås ved entydig henregning til A1 eller A2. Kommunale spildevandsanlæg omfattes ikke af spørgsmålene til del A (ingen dobbelttælling), heller ikke når de udleder stoffer fra liste I, som stammer fra udledninger til kloaksystemet.

Henregningen til spørgsmål A1 eller A2 afhænger ikke af spildevandsanlæggets administration (kommunal eller industriel), men om, hvorvidt der her sker en målrettet rensning af industrispildevand, i givet fald sammen med kommunalt spildevand. I tvivlstilfælde henregnes den slags tilladelser til A1. Spørgsmål A1/A2 er alene baseret på den antagelse, at udledninger omfattes af forudgående tilladelser, for at kontrollere og nedsætte udledningen af farlige stoffer. Anvendelsen af sumparametre eller indikatorer er prima vista ikke til hinder herfor. De skal forklares og begrundes i A3 og A4.

Dobbelttællinger vil dog kunne finde sted ved optællingen af industrianlæg/processer, jf. f. eks. punkt 4.1 med 12.1, 4.3 med 13.1 og 13.2, 4.4 med 13.4. Dette tydeliggøres i tabellerne på passende måde ved nøje angivelse af antallet af dobbelt- eller flergangstællinger.

---

[1] EFT nr. L 1 af 1. 1. 1995, s. 1.

▼M1

Angivelser vedrørende de fleste udledninger bør begrænses til de tilfælde, der overskrider de nævnte tærskelværdier i de tilsvarende afledte direktiver, jf. tillæg 2.

Forklaring og eksempel til A3/A4:

Eksempel på oplysninger om emissionsnormer i henhold til direktiv 82/176/EØF: eksemplet er ikke repræsentativt i tilfælde af forskellige emissionsnormer for en industrisektor/-proces. Her angives intervalområdet for de tilladte grænseværdier.

Hvis de eksakte EF-grænseværdier finder anvendelse, er en beskrivelse ikke nødvendig på dette sted. I så fald angives kun »EF«, i givet fald med angivelse af de tilsvarende afvigelser for ikrafttræden af grænseværdierne og/eller overvågningen. For de pågældende kvalitetsmålsætninger gives kun en sammenfatning af grænseværdierne.

Eksempel for NB, litra a) og b):

Berørte industrisektorer/-processer	EF-grænseværdier i form af		
	Samlet belastning (kg/år)	Udledt mængde i forhold til produktionskapacitet/ anvendt mængde (g/t)	Koncentration (mg/l)
	1	2	3
1. Kviksølv	Afledt fra kolonne 3		
1.1 Elektrolyse af alkalichlorider (genanvendt saltopløsning)	50×10^{-6} × årlig vandmængde	0,5 (2) (3)	50 (1) (3) × 10^{-3} maksimalt månedsgennemsnit (1986)
	afledt fra kolonne 2 $0,5 \times 10^{-6}$ × årlig produktionskapacitet	1,0 (1) maksimalt månedsgennemsnit (1986)	
		4 × 0,5 (2) (3) 4 × 1,0 (1) maksimalt dagsgennemsnit (4) (1986)	4 × 50 (1) (3) × 10^{-3} maksimalt dagsgennemsnit (4) (1986)

Eksempel for NB, litra c):

De angivne emissionsnormer er afledt af de bedste til rådighed værende tekniske midler svarende til artikel 6, stk. 1, i direktiv 76/464/EØF.

Eksempel for NB, litra d):

Definition af emissionsnorm

(1) Gældende for den samlede mængde kviksølv i samtlige kviksølvholdige vandudledninger fra industrianlægget.

(2) Gældende for kviksølv i spildevand fra chlorproduktionsenhederne.

(3) Det maksimalt tilladte vandforbrug udgør i princippet 10 m^3/t tilladt produktionskapacitet, og emissionsfaktoren er 0,5 g/ (produceret ton), udledt af de bedste til rådighed værende tekniske hjælpemidler.

Da kviksølvkoncentrationen i spildevandet afhænger af den anvendte vandmængde, som er forskellig for de enkelte produktionsmetoder og anlæg, skal de grænseværdier — udtrykt i mængder af udledt kviksølv i forhold til installeret chlorproduktionskapacitet — som er anført i efterstående tabel, imidlertid overholdes i alle tilfælde.

(4) De gennemsnitlige daglige grænseværdier er det firedobbelte af de tilsvarende gennemsnitlige månedlige grænseværdier.

▼M1

Overvågning

For at kontrollere, om udledningerne overholder de emissionsnormer, der er fastsat i overensstemmelse med de i dette bilag fastlagte grænseværdier, må der indføres en overvågningsprocedure. Denne procedure går ud på:

— dagligt at udtage en prøve, som er repræsentativ for udledningerne i 24 timer, og måle kviksølvkoncentrationen i denne prøve, samt

— at måle den samlede udledning i dette tidsrum.

Mængden af udledt kviksølv i en måned beregnes, idet mængderne af daglig kviksølvudledning i den pågældende måned adderes. Denne sum divideres derefter med den installerede (månedlige) chlorproduktionskapacitet i tons. (For at tydeliggøre beregningerne må »månedlig« indføres, selv om det ikke er nævnt i direktiv 82/176/EØF).

Målemetode

EF-referencemetode; se beskrivelse i bilag III i direktiv 82/176/EØF.

Forklaring til A6:

Spørgsmålet vedrører alle udledninger nævnt under A1 og A2 og kræver en opgørelse over den samlede mængde af alle tilladte udledte stoffer i medfør af de til enhver tid gældende tilladelser. Dette udgør den højeste forventede udledte stofmængde. Hvor der foreligger værdier for målte emissioner, bør disse angives i parentes. Summen af de tilladte udledninger via kloaksystemer angives særskilt, og så vidt muligt angives et skøn over emissionerne i overfladevand efter yderligere rensning.

Forklaring til A7:

Spørgsmålet går såvel på det udledte stof som på udlederen og dermed på emissionskilden som sådan. En udleder kan derfor være nr. 1 både på kviksølvlisten og på cadmiumlisten.

Udledningens størrelse og dermed dens rangfølge bestemmes på grundlag af størrelsen af den tilladte årlige belastning (se grænseværdi i A3 og A4).

For grænseværdierne vedrørende koncentration og afledte mængder pr. produktionskapacitet/anvendt mængde angives på tilsvarende måde som i A3 og A4 de pågældende referenceperioder, f. eks. daglig, månedlig eller årlig.

Stedsangivelsen skal omfatte det pågældende flodområde/kystområde eller forvaltningsområde svarende til oplysninger i A1 til A6 og tillige angivelsen af de geografiske koordinater.

Forklaring og eksempel for A9:

Oplysningerne om det samlede antal målestationer til overvågning af vandområder skal gives i følgende form:

De udvalgte målestationer til meddelelse af måleresultaterne skal omfatte stationerne i det internationale målenetværk, omtalt i Rådets beslutning 77/795/EØF [1], i givet fald suppleret med målestationer i de her ikke nævnte hovedflodsenge, oplandsområder/kystområder henholdsvis indre overfladevandområder, flodmundinger, indre kystområder og territorialfarvande i lighed med spørgsmål A8.

Forklaring til B3/B4:

De emissionsnormer, der skal anføres her, er nationale eller regionale forpligtende eller vejledende værdier fra de ansvarlige lovgivende myndigheder, jf. B1, og ikke værdierne i tilladelserne fra de ansvarlige lokale

[1] EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 29.

▼M1

myndigheder. Hvor der findes en række individuelle emissionsnormer, er det ikke nødvendigt at meddele alle enkeltværdier blandt de af de ansvarlige myndigheder fastsatte grænseværdier, men kun en sammenfatning af intervallet af grænseværdier i sådanne tilladelser.

De oplysninger, der kræves under NB, litra c), anden tankestreg, skal ses i lyset af den vurderingsfrihed, der i henhold til artikel 7, stk. 2, er givet de ansvarlige myndigheder for at tage hensyn til de nyeste økonomisk gennemførlige tekniske fremskridt.

Beskrivelserne af grænseværdierne i tabellen er eksempelvis taget fra artikel 5 i direktiv 76/464/EØF for stoffer på liste I. I givet fald indsættes andre gældende nationale/regionale definitioner. Men disse må i så fald forklares.

Hvis den tilladelige emission angives i g/t produktionskapacitet/anvendt mængde, angives hvilket tidsrum denne værdi gælder for.

Forklaring til B6:

Det antages, at ikke alle oplysninger om den slags udledninger kan gøres tilgængelige via en centraliseret database. I modsætning til del A er de kommunale rensningsanlæg ikke udelukket fra denne »fortegnelse«, hvis de udleder større mængder af de pågældende stoffer. Hvis værdier for målte emissioner foreligger, bør disse angives i parentes. Endvidere angives summen af de tilladte værdier for udledninger til kloaksystemet og så vidt muligt et skøn over emissionerne til overfladevand efter yderligere rensning. Dobbelttællinger af emissioner til overfladevand og/eller kloaksystemer må undgås ved omhyggelig bedømmelse. Ved besvarelsen af spørgsmål B6 opsummeres kun udledninger fra større udledere af vigtige stoffer.

Spørgsmålet omfatter sådanne udledere:

— som udleder mere end 50 kg/år af et stof, og

— som omfattes af nationale/regionale emissionsnormer eller vandbeskyttelsesprogrammer (jf. B3 til B5).

Det anbefales specielt at give oplysninger om følgende stoffer:

— kobber, zink, bly, arsen, chrom, nikkel, trifluralin, endosulfan, simazin, atrazin, tributyltinforbindelser, triphenyltinforbindelser, azinphos-ethyl, azinphos-methyl, fenitrothion, fenthion, malathion, parathion, parathion-methyl, dichlorvos, trichlorethan

— 1,2-dichlorethylen, vinylchlorid, benzen, ethylbenzen, toluen, zylen, isopropylbenzen.

Forklaring til B7:

Her gælder det samme som forklaret under A8.

Forklaring til B8:

De ønskede oplysninger er analoge med oplysningerne under A9, dvs. oplysninger fra målestationer i det internationale målenetværk, suppleret med repræsentative stationer for de ikke omfattede områder. Forklaringerne under A9 gælder analogt her.

Forklaringer til tillæg 2:

I overensstemmelse med de fastsatte tærskelværdier i de afledte direktiver angiver fodnote (1), hvor forenklede overvågningsmetoder for bestemte industrisektorer/processer er tilladt. I dette tilfælde begrænses oplysningerne, så de kun omfatter udledninger, hvor de fastsatte tærskelværdier i de pågældende afledte direktiver er overskredet.

Fodnote (2) skal gøre det klart, hvor medlemsstaterne i overensstemmelse med direktiv 76/464/EØF i mellemtiden selv må fastlægge emissionsnormer.

▼M1

II. SPØRGESKEMA FOR DIREKTIV 78/659/EØF

Oplysninger på årsbasis — inden den 1. oktober 1996

DEL 1

Nationalt resumé

1. Navn på medlemsstat .....

2. Rapporteringsår .....

		Laksefisk	Karpefisk
3.	a) Antal udpegede områder i alt (1)	.....	.....
	b) Udpeget vandløbslængde i alt (1)	.....	.....
	c) Udpeget søareal i alt (1)	.....	.....
4.	a) Antal udpegede områder i overensstemmelse (2)	.....	.....
	b) Samlet vandløbslængde i overensstemmelse (2)	.....	.....
	c) Samlet søareal i overensstemmelse (2)	.....	.....
5.	a) Er direktivet blevet gennemført i medlemsstatens nationale lovgivning	Ja (3) (4)	Nej (3) (4)
	b) Anfør i bekræftende fald de pågældende retsakter	.....	
		.....	
		.....	
6.	a) Har medlemsstaten fastsat grænseværdier	Ja (3) (4)	Nej (3) (4)

b) I bekræftende fald anføres for hvilke parametre

Parameter	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
I-værdi														
G-værdi														
Yderligere fastsatte parametre														
I-værdi														
G-værdi														

(1) Med henblik på rapporteringen kan et antal mindre udpegninger slås sammen.
(2) Disse oplysninger kan eventuelt angives på kort. Der skal opnås enighed om kortformat.
(3) Der ikke gældende overstreges.
(4) Svarene på spørgsmål 5 og 6 behøver kun at opdateres i kommende år.

▼M1

DEL 2

Geografiske oplysninger om det enkelte udpegede område

1. Navn på medlemsstat .....
2. Udpegningsnummer .....
3. Region .....
4. a) Vandløbets navn .....
   b) Søens navn .....
5. Oplysninger om geografisk beliggenhed [1] .....
6. Oplysninger om udpegningens udstrækning [1] .....
7. Søens areal .....

	Laksefisk	Karpefisk
8. Vandtype	.....	.....
9. Udpegningsdato	.....	.....

DEL 3

Oplysninger om de enkelte udpegede områders overensstemmelse med direktivet

1. Navn på medlemsstat .....
2. Udpegningsnummer .....
3. Overvågningsår .....
4. Overensstemmelse [1] .....
5. [2]

Parameter	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Kontrollerede parametre														
Begrænset overvågning														
Overensstemmelse med I														
Overensstemmelse med G														
Afvegne parametre														

[1] Disse oplysninger kan eventuelt angives på kort. Der skal opnås enighed om kortformat.
[2] Skal kun besvares med JA eller NEJ. Der skal ikke tilføjes tal.

▼M1

Yderligere fastsatte parametre														
Kontrollerede parametre														
Begrænset overvågning														
Overensstemmelse med I														
Overensstemmelse med G														
Afvegne parametre														

6. a) Begrundelse for manglende overholdelse .....

   b) Begrundelse for undtagelser .....

   c) Forudsete forholdsregler i forbedringsplaner .....

NB:
Vedrørende spørgsmål 6 a), b) og c) kræves kun et meget kort oplysningsresumé.

▼M1

III. SPØRGESKEMA OM DIREKTIV 78/176/EØF (TiO_2)

1. Hvilke industrianlæg til produktion af titandioxid har efter 1986 (1) i medfør af direktivets artikel 4, 5 og 6 fortsat tilladelse til dumpning af affald i havet (stærke syrer)?

   1.1. Dumpning af affald i havet (stærke syrer)?
   - tilladelsesperiodens varighed
   - årlig mængde affald dumpet i havet eller udledt fra land, herunder mængden af tungmetaller
   - art og koncentrationer af grundstoffer indeholdt i affaldet
   - metoder og midler til såvel som geografisk beliggenhed af dumpning eller udledning
   - virkninger af de forskellige affaldsbestanddele på havmiljøet, herunder en vurdering af resultaterne af overvågningen

   1.2. Udledning (af svagt surt affald) i overfladevand?
   - tilladelsesperiodens varighed
   - årlig mængde affald dumpet i havet, herunder mængden af tungmetaller
   - art og koncentrationer af de i affaldet indeholdte stoffer
   - beskrivelse af udledningsoperationen og den geografiske beliggenhed

   1.3. Oplagring, deponering og nedpumpning af affald?
   - geografisk beliggenhed
   - beskrivelse af metoderne til deponering, oplagring og nedpumpning, herunder en vurdering af resultaterne af overvågningen.

2. Hvilke foranstaltninger er der siden 1986 (1) truffet for at nedbringe luftforureningen med svovldioxid?

3. Hvilke affaldskontroloperationer er der gennemført i medfør af artikel 7 siden 1986 (1)?

4. Hvilke foranstaltninger er der truffet i medfør af artikel 8 siden 1986 (1)?

5. Hvilke foranstaltninger er der truffet inden for rammerne af artikel 3 (genvinding eller genanvendelse af affald), herunder ændringer foretaget siden 1986 (1)?

6. Giv en udførlig beskrivelse af de anvendte produktionsprocesser i de pågældende industrianlæg, herunder de vigtigste ændringer siden 1986 (1).

(1) For tidsrummet 1986-1992, valgfri oplysninger, såfremt de foreligger.

▼M1

IV. SPØRGESKEMA FOR DIREKTIV 79/923/EØF

Oplysninger på årsbasis — inden den 1. oktober 1996

DEL 1

Nationalt resumé

1. Navn på medlemsstat .....

2. Rapporteringsår .....

3. a) Antal udpegede områder i alt ....

4. Antal udpegede områder i overensstemmelse [1] ....

5. a) Er direktivet blevet gennemført i medlemsstatens nationale lovgivning Ja [2] Nej [2]

   b) Anfør i bekræftende fald de pågældende retsakter .....
   .....
   .....

6. a) Har medlemsstaten fastsat grænseværdier Ja Nej

   b) I bekræftende fald anføres for hvilke parametre

Parameter	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I-værdi												
G-værdi												
Yderligere fastsatte parametre												
I-værdi												
G-værdi												

[1] Disse oplysninger kan eventuelt angives på kort. Der skal opnås enighed om kortformat.
[2] Det ikke gældende overstreges.

▼M1

DEL 2

Geografiske oplysninger om det enkelte udpegede vandområde

1. Navn på medlemsstat .....
2. Udpegningsnummer .....
3. Region .....
4. Vandområdets navn .....
5. Oplysninger om geografisk beliggenhed (1) .....
6. Oplysninger om det udpegede områdes udstrækning (1) .....
7. Udpegningsdato .....

DEL 3

Oplysninger om de enkelte udpegede områders overensstemmelse med direktivet

1. Navn på medlemsstat .....
2. Udpegningsnummer .....
3. Overvågningsår .....
4. Overensstemmelse (1) .....
5. (2)

Parameter	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Kontrollerede parametre												
Overensstemmelse med I												
Overensstemmelse med G												
Afvegne parametre												

(1) Disse oplysninger kan eventuelt angives på kort. Der skal opnås enighed om kortformat.
(2) Skal kun besvares med JA eller NEJ. Der skal ikke tilføjes tal.

▼M1

Yderligere fastsatte parametre												
Kontrollerede parametre												
Overensstemmelse med I												
Overensstemmelse med G												
Afvegne parametre												

6. a) Begrundelse for manglende overholdelse .....

b) Begrundelse for undtagelser .....

c) Forudsete forholdsregler i forbedringsplaner .....

▼M1

V. SPØRGESKEMA FOR DIREKTIV 80/68/EØF

DEL 1

Stoffer nævnt i liste I

1. Opstil en liste over de gældende retsforskrifter, som medlemsstaten har vedtaget for at forhindre tilførsel til grundvandet af stoffer nævnt i liste I.

2. Anfør følgende oplysninger for den første rapporteringsperiode:

   a) en liste over de tilladelser, der er givet i løbet af rapporteringsperioden, deres geografiske beliggenhed og tilladelsesdato, anfør de vigtigste tekniske sikkerhedsforanstaltninger, der er truffet, og anfør om stedet er medtaget i den fortegnelse over tilladelser, der kræves i artikel 15

   b) for hvert sted, hvor der i løbet af rapporteringsperioden er givet tilladelse til udledning: oplysninger om, hvilke betingelser der er knyttet til tilladelsen vedrørende stoffer nævnt i liste I i medfør af artikel 10 (fjerde led).

3. Opstil en liste over bortskaffelses- og deponeringspladser (ud over dem, der er anført for punkt 2, litra a)), som for øjeblikket er anført på den fortegnelse over tilladelser, der kræves i artikel 15. Anfør også den geografiske beliggenhed og datoen for tilladelsen for hvert sted. Som alternativ kan der afleveres et resumé med en beskrivelse.

4. a) Findes der grundvand, hvortil udledning er tilladt i henhold til artikel 4, stk. 2?

   b) Opstil i bekræftende fald en liste over meddelte tilladelser. Anfør, om muligt, også den geografiske beliggenhed og datoen for tilladelsen.

5. a) Har bestemmelserne i artikel 4, stk. 3, fundet anvendelse?

   b) Opstil i bekræftende fald en liste over meddelte tilladelser. Anfør, om muligt, også den geografiske beliggenhed og datoen for tilladelsen.

6. For senere rapporteringsperioder, anfør en opdatering af de oplysninger, der kræves under 2, 3, 4 og 5:

DEL 2

Stoffer nævnt i liste II

1. Opstil en liste over de gældende retsforskrifter, som medlemsstaten har vedtaget for at forhindre tilførsel til grundvandet af stoffer nævnt i liste II.

2. Anfør følgende oplysninger for den første rapporteringsperiode:

   a) en liste over tilladelser til direkte udledning af liste II-stoffer, der er givet i løbet af rapporteringsperioden, deres geografiske beliggenhed og tilladelsesdato, anfør de vigtigste tekniske sikkerhedsforanstaltninger, der er truffet, og anfør om stedet er medtaget i den fortegnelse over tilladelser, der kræves i artikel 15

   b) hvor mange ansøgninger er der i løbet af rapporteringsperioden blevet forelagt med henblik på tilladelse til bortskaffelse eller deponering af affald, som kan medføre indirekte udledning af stoffer nævnt i liste II?

3. Opstil en liste over steder, hvortil direkte udledning af stoffer nævnt i liste II er tilladt (ud over dem, der er anført for punkt 2, litra a)), og som for tiden er anført på den fortegnelse over tilladelser, der kræves i artikel 15. Anfør også den geografiske beliggenhed og datoen for tilladelsen for hvert sted. Som alternativ kan der afleveres et resumé med en beskrivelse.

▼M1

4. Anfør følgende oplysninger for den første rapporteringsperiode:

   a) hvor mange ansøgninger er der i løbet af rapporteringsperioden blevet forelagt med henblik på kunstig tilbageførsel til grundvandet som omhandlet i artikel 6?

   b) en liste over meddelte tilladelser, deres geografiske beliggenhed og tilladelsesdato og anfør, hvorfra det vand hidrører, der anvendes til tilbageførsel til grundvandet.

5. For senere rapporteringsperioder, anfør en ajourføring af de oplysninger, der kræves under 2, 3 og 4:

DEL 3

Overvågningskrav

1. Beskriv den kontrolordning, der er vedtaget i overensstemmelse med artikel 13.

NB: Ingen oplysninger vedrørende dette spørgeskema må rapporteres i form af et kort.

▼M1

VI A. OVERSIGTSSPØRGESKEMA FOR DIREKTIV 75/440/EØF

1. *Artikel 4, stk. 2 — Handlingsplaner — det er kun nødvendigt at medtage A3-vand i den første rapporteringsperiode*

   a) vandets geografiske beliggenhed

   b) parametre, der skal forbedres

   c) de kvalitetsmålsætninger, der ønskes nået

   d) forbedringsplanen, inklusive oplysninger om tidsplanen, foranstaltninger, der skal træffes, og investeringsplan [1].

2. *Artikel 4, stk. 3 — Planlægning*

   a) vandets geografiske beliggenhed

   b) parametre, der skal forbedres

   c) anvendte eller planlagte behandlingsmetoder

   d) forbedringsplanen, inklusive oplysninger om tidsplanen, foranstaltninger, der skal træffes, og investeringsplan.

3. *Artikel 8 — Undtagelser*

   For hver undtagelse oplyses følgende

   a) vandets navn og geografiske beliggenhed

   b) pågældende parameter

   c) undtagelsens varighed, herunder begyndelses- og udløbsdato

   d) en kort beskrivelse med begrundelse for undtagelsen.

4. Ud over ovenstående bør medlemsstaten også anføre oplysninger om de retsakter, den har vedtaget med henblik på gennemførelse af direktivet.

NB: a) De oplysninger, der er omhandlet i spørgsmål 1, 2, 3 og 4, er det kun nødvendigt at fremsende én gang for hele rapporteringsperioden.

b) På grundlag af medlemsstaternes oplysninger som svar på spørgsmål 1 d) og 2 d) vil Kommissionen afgøre, hvorvidt de er tilstrækkelige for spørgeskemaets formål, eller hvorvidt der fremover kræves mere detaljerede oplysninger.

VI B. SPØRGESKEMA FOR DIREKTIV 79/869/EØF

1. Opstil en liste over de retsakter, der er vedtaget med henblik på gennemførelse af direktivet.

2. Anfør for hver parameter:

   a) målemetode

   b) CEN- eller ISO-nummer eller eventuelt anden standardmetode

   c) årlig prøveudtagnings- og analysehyppighed.

[1] Medlemsstaterne anmodes om at give deres bedste skøn vedrørende investeringer.

▼M1

VII. SPØRGESKEMA FOR DIREKTIV 80/778/EØF

DEL 1

Gennemførelse i national lovgivning og grænseværdier

1. Opstil en liste over de gældende retsforskrifter, som medlemsstaten har vedtaget for at gennemføre direktivet.

2. a) Har medlemsstaten fastsat værdier for de forskellige parametre, der er opregnet i direktivet?

   b) Henvis i bekræftende fald til den pågældende retsakt og opstil en liste over de værdier, der er vedtaget for hvert parameter.

   c) Anfør i benægtende fald, hvornår sådanne værdier sandsynligvis vil blive fastsat.

3. a) Er der udstedt særlige bestemmelser i medfør af direktivets artikel 17 vedrørende oplysning om vands egnethed som ernæring for spædbørn.

   b) Henvis i bekræftende fald til bestemmelserne og vedføj en kopi heraf.

4. Anfør, hvorledes vandkvaliteten undersøges, og angiv navnet på den ansvarlige myndighed.

NB: a) Disse oplysninger skal kun opdateres i kommende år.

b) For spørgsmål 4 kræves kun en meget kort beskrivelse af, hvordan vandet undersøges.

DEL 2

Sammenfattende oplysninger om vandforsyning

1. Hvad er det samlede antal vandforsyningsanlæg, som for øjeblikket er i drift i medlemsstaten? (Det er kun nødvendigt at medtage vandforsyningsanlæg til en befolkning på over 5 000 personer, og anfør hvorledes vandforsyningsanlæggene er defineret.)

2. a) Hvor stor en befolkning forsynes med vand fra disse vandforsyningsanlæg? (Foretag om nødvendigt et skøn.)

   b) Hvor stor en procentdel af medlemsstatens samlede befolkning forsynes med vand fra disse vandforsyningsanlæg? (Foretag om nødvendigt et skøn.)

3. Hvor stor en mængde vand leverer disse vandforsyningsanlæg i alt om året? (Foretag om nødvendigt et skøn.)

4. Hvor mange vandforsyningsanlæg anvendes udelukkende eller hovedsageligt af levnedsmiddelvirksomheder? (Besvarelse frivillig.)

5. Hvad er de vigtigste vandforsyningskilder, og hvor stor en del af medlemsstatens årlige forbrug dækker hver type?

   a) Overfladevand
   b) Grundvand
   c) Andre kilder

   } (Foretag om nødvendigt et skøn)

6. Meddel de oplysninger, der er omhandlet i artikel 6, stk. 1, med hensyn til de industrisektorer, hvor det færdige levnedsmiddels sundhedsmæssige egnethed ikke berøres af det anvendte vands kvalitet.

NB: Det er kun nødvendigt at meddele de i del 1 og 2 krævede oplysninger én gang i hele rapporteringsperioden.

▼M1

DEL 3

Resumé af den samlede kvalitet

1. For hvert parameter i bilag I til direktivet, der måles i overensstemmelse med artikel 12, stk. 4, oplyses følgende [1]:

   a) det samlede antal bestemmelser gennemført i forbindelse med anvendelsen af direktivet

   b) antallet af bestemmelser, der opfylder følgende klassificering, hvor direktivet opstiller en TMK-værdi [2]:

Klasse	Beskrivelse
A	Værdier mindre end eller lig med TMK
B	Værdier, som overskrider TMK

NB: De parametre, der skal rapporteres i spørgsmål 1, er dem, for hvilke der er blevet fastsat en TMK (eller KMK). Vedrørende punkt a) er det antallet af bestemmelser for hver parameter, der kræves.

DEL 4

Årlig sammenfatning af oplysningerne om forsyninger med undtagelser i overensstemmelse med artikel 9 og 10 og oplysninger om forsyninger, som ikke er i overensstemmelse med direktivets bestemmelser, rapporteret på årsbasis

1. For hvert vandforsyningsanlæg [1], som overskrider TMK [2], oplyses følgende:

   a) forsyningsanlæggets (værkets) navn og geografiske beliggenhed

   b) befolkning, der forsynes fra dette værk (foretag om nødvendigt et skøn)

   c) den leverede vandmængde (foretag om nødvendigt et skøn)

   d) de pågældende parametre og værdier

   e) om undtagelserne vedrørte artikel 9, stk. 1, litra a), artikel 9, stk. 1, litra b), artikel 10, stk. 1, eller artikel 10, stk. 2

   f) undtagelsernes varighed, herunder begyndelses- og udløbsdato

   g) en kort beskrivelse med begrundelse for undtagelserne

   h) for vandforsyninger, der ikke er omfattet af undtagelser, angives de pågældende parametre, herunder antal bestemmelser (målinger), antallet af bestemmelser, der overskrider TMK. Oplysninger såsom gennemsnitlige og maksimale overskridelser samt deres varighed, der er nødvendige for at kunne bedømme i hvor stort omfang TMK blev overskredet, anføres også

   i) for hvert parameter, hvor TMK ikke er blevet overholdt, anføres begrundelse herfor

   j) hvilke foranstaltninger er der truffet for at beskytte folkesundheden i forbindelse med alvorlige overskridelser? (frivilligt)

   k) findes der en forbedringsplan med henblik på fremtidig overholdelse

      — i bekræftende fald gives en kort beskrivelse af den foreslåede plan, de foranstaltninger, der skal træffes, den foreslåede tidsplan, den krævede investering osv.

      — i benægtende fald anføres en kort forklaring på, hvorfor der ikke findes eller er behov for nogen forbedringsplan.

NB: For spørgsmål 1 k) kræves kun et kort beskrivende svar.

---

[1] Det er kun nødvendigt at medtage vandforsyningsanlæg til en befolkning på over 5 000 personer.
[2] KMK behandles tilsvarende.

▼M1

VIII. INDRAPPORTERING VEDRØRENDE DIREKTIV 76/160/EØF

Følgende oplysninger skal anføres i digital form i overensstemmelse med følgende format

DATAFILBESKRIVELSER

1. Fil om geografisk beliggenhed (fil med geo-referencer)

Attribut	Feltlængde	Indhold
Numind	18 TEGN	tilgangsnøgle
Region	30 TEGN	regionens navn
Province	20 TEGN	amtets navn
Commune	35 TEGN	kommunens navn
Prelev	45 TEGN	badestedets navn
Lat	8 TEGN	breddegrad format: XMGGMMSS X = N (nord) S (syd) M = blankt mellemrum GG = grader MM = minutter SS = sekunder
Long	8 TEGN	længdegrad format: YMGGMMSS Y = W (vest) E (øst) M = blankt mellemrum GG = grader MM = minutter SS = sekunder
Codeau	1 CIFFER	vandprøvetype koder: 1 = havvand 2 = vandløb 3 = sø 4 = flodmunding
Rem	80 TEGN	Eventuelle bemærkninger

2. Generel datafil (fil med generelle oplysninger om de enkelte badevande)

Attribut	**Feltlængde**	**Indhold**
Numind	18 TEGN	tilgangsnøgle
Annee	4 CIFRE	år
Debdat	8 CIFRE	badesæsonens begyndelse format: ÅÅÅÅMMDD
Findat	8 CIFRE	badesæsonens afslutning format: ÅÅÅÅMMDD
Nobexe	2 CIFRE	antal prøver
Banned	1 TEGN	midlertidigt badeforbud kode: B = badeforbud blank = intet forbud (frivilligt)
Rem	80 TEGN	Eventuelle bemærkninger

▼M1

3. **Parameterdatafil (fil med parametrene for badevandets kvalitet)**

Attribut	Feltlængde	Indhold
Numind	18 TEGN	tilgangsnøgle
Annee	4 CIFRE	år
Parno	3 CIFRE	parameter nummer format: PPU kode: PP = parameterkode U = underparameter
Parnob	2 CIFRE	antal analyser af dette parameter
Parnodi	NUM 2	antal resultater, som overskrider de obligatoriske værdier
Parnodvin	2 CIFRE	antal resultater, som overskrider de nationale grænseværdier
Parnodg	2 CIFRE	antal resultater, som overskrider de vejledende værdier
Frequence	1 TEGN	målingernes hyppighed kode: Y = mindst hver fjortende dag N = ikke mindst hver fjortende dag
Rem	80 TEGN	Eventuelle bemærkninger

Beskrivelse af tilgangsnøglen

Den fuldstændige tilgangsnøgle skal være entydig (den må kun optræde én gang i den samlede fil) og skal fastholdes i de efterfølgende år: når der tilføjes en ny målestation, skal denne målestation have en ny kode, som aldrig har været anvendt tidligere. Hvis kun navnet på et badested ændres, bør tilgangsnøglen og den geografiske beliggenhed ikke ændres.

1. **Fil om geografisk beliggenhed (fil med geo-referencer)**

Feltbredde	Indhold
1 TEGN	NUTS niveau 0 kode (land) (2)
1 TEGN	NUTS niveau 1 kode (region) (2)
1 TEGN	NUTS niveau 2 kode (2)
1 TEGN	NUTS niveau 3 kode (amt) (2)
2 TEGN	LOC niveau 1 kode (kommune) (3)
3 TEGN	LOC niveau 2 kode (kommune) (3)
9 TEGN	Badevandskode (1)

(1) Dette felt skal udfyldes med badevandskoden, som fastlagt af medlemsstaten på nationalt plan, hvis en sådan eksisterer og er entydig. I modsat fald foreslår vi at nummerere badevandene fortløbende efter NUTS niveau 3 enheden.
(2) Dokumentation om fastlæggelsen af statistiske territoriale enheder (NUTS) som vedtaget af Eurostat findes i tabel 1.
(3) Dokumentation om fastlæggelsen af lokaliteter (LOC) som vedtaget af Eurostat findes i tabel 2.

Den fuldstændige lister over koder og navne på regioner og kommuner leveres af medlemsstaterne på en særskilt 3,5″ diskette.

4. **Supplerende fil: read me (valgfrit format)**

— anfør hvilke analysemetoder der er anvendt til at bedømme overensstemmelsen med direktivets bestemmelser

— kort beskrivelse af forbedringsplaner for badeområder, som ikke opfylder de obligatoriske værdier i direktivet, herunder tidsplan for arbejder og fornøden investering.

NB: Der skal kun gives sammenfattende oplysninger om analysemetoder.